

INFORMATION

OTTAWA, CANADA K1A 0G5 (613) 992-1573

FR 90-06

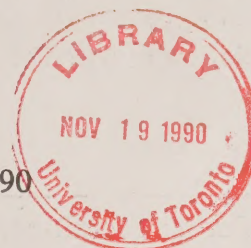
For immediate release

Ottawa, November 8, 1990

RF 90-06

Publication immédiate

Ottawa, le 8 novembre 1990



QUARTERLY STATEMENTS OF FINANCIAL OPERATIONS

The Honourable Michael Wilson, Minister of Finance, released today the regular quarterly statements of the government's financial operations to the end of September 1990 as well as the Fiscal Monitor which provides an assessment of the second quarter's results.

For the period July to September 1990, budgetary revenues were \$29,560 million, budgetary expenditures were \$36,471 million, and the deficit was \$6,911 million. For the same period last year budgetary revenues were \$26,746 million, budgetary expenditures were \$33,748 million, and there was a deficit of \$7,002 million.

ÉTATS TRIMESTRIELS DES OPÉRATIONS FINANCIÈRES

L'honorable Michael Wilson, ministre des Finances, a publié aujourd'hui les états trimestriels réguliers des opérations financières du gouvernement à la fin de septembre 1990 ainsi que la revue financière qui fournit une évaluation des résultats du deuxième trimestre.

Les recettes budgétaires pour la période de juillet à septembre 1990 se chiffraient à \$29,560 millions, les dépenses budgétaires à \$36,471 millions laissant ainsi un déficit de \$6,911 millions. Pour la même période en 1989, les recettes budgétaires s'établissaient à \$26,746 millions, les dépenses budgétaires à \$33,748 millions laissant ainsi un déficit de \$7,002 millions.

For the period April 1990 to September 1990, budgetary revenues were \$60,000 million, budgetary expenditures were \$70,602 million, and there was a deficit of \$10,602 million. For the same period last year, budgetary revenues were \$51,818 million, budgetary expenditures were \$65,389 million and there was a deficit of \$13,571 million.

Pour la période d'avril 1990 à septembre 1990 les recettes budgétaires s'établissaient à \$60,000 millions, les dépenses budgétaires à \$70,602 millions et le déficit à \$10,602 millions. La période correspondante de l'exercice précédent démontrait des recettes budgétaires de \$51,818 millions, des dépenses budgétaires de \$65,389 millions et un déficit de \$13,571 millions.

For further information:

Peter DeVries (613) 996-7397

Pour de plus amples renseignements:

Peter DeVries (613) 996-7397